

USC

Classes d'héritage arménien à l'USC Cette semaine marque la fin du quatrième semestre depuis que j'enseigne les cours d'héritage arménien à l'USC. Chaque semestre, j'ai encadré le patrimoine sous un angle différent, mais bien sûr, cela revient toujours à l'identité. Ce semestre n'a pas fait exception. Notre objectif d'examen était la situation de la langue arménienne dans un contexte diasporique. J'avais la cohorte d'étudiants la plus diversifiée - des parents nés aux États-Unis à l'arrivée d'Arménie il y a quatre ans, des ménages aux origines mixtes aux étudiants maîtrisant et alphabétisés dans les deux normes de l'arménien moderne, et ceux qui ne savaient pas la différence entre l'arménien oriental et occidental et a dû utiliser des codes comme la version Hayastantsi par rapport à la version Beyrutahay. Tu obtiens le point. Ensemble, nous avons exploré des questions telles que : Qu'entendons-nous par diaspora ? Existe-t-il une diaspora arménienne majuscule ou l'expérience arménienne est-elle un collage de plusieurs diasporas qui se chevauchent ? Pourquoi ressentons-nous tant d'anxiété et de jugement à la fois pour ne pas parler arménien et pour parler arménien ? Pourquoi compartimentons-nous nos langues, en utilisant l'arménien pour les conversations quotidiennes, l'amour familial, l'église, le passé et l'anglais pour les amis, l'amour romantique, le milieu universitaire, le monde abstrait et l'avenir ? Quelle est la différence entre préserver et cultiver l'arménien et pourquoi est-ce important ? Et bien sûr, quel est le lien entre langue et identité ? Nous avons tenu notre dernière réunion de cours jeudi dernier à l'Institut. Au lieu du bloc de 2 heures alloué, nous y sommes restés 6 heures et personne n'est parti ! Les sujets comprenaient : mots empruntés et attitudes à l'égard du purisme linguistique ; tatouages de langue patrimoniale; les perceptions des locuteurs natifs des locuteurs d'origine ; parler de parties du corps en arménien ; l'héritage de termes comme աղբար et տեղացի ; la probabilité de donner à votre enfant un nom arménien ; maudire en arménien; comment engager les élèves dans les externats arméniens, et bien plus encore... N'aimerais-tu pas y être ? Que me reste-t-il ? La récompense des

étudiants me disant : « Merci beaucoup pour ce super semestre. Votre cours était mon préféré que j'ai suivi à l'USC. J'ai beaucoup appris sur l'identité et la langue arméniennes dans le contexte de notre communauté ainsi que sur moi-même. J'ai quitté votre classe avec un sentiment de fierté et de sécurité vis-à-vis de mon héritage arménien. Ils repartent avec un sentiment d'appartenance. Parlez de la satisfaction au travail. Dr Shushan Karapetian Directeur adjoint de l'Institut d'études arméniennes PS Les cours sont MDA 330 et 333 - au cas où vous connaissez quelqu'un qui voudrait s'inscrire.